

RUSSIAN STATE LIBRARY
SCIENTIFIC RESEARCH DEPARTMENT OF RARE BOOKS
(MUSEUM OF THE BOOK)

RUSSIAN LIBRARY ASSOCIATION
SECTION FOR ESPECIALLY VALUABLE MANUSCRIPT DOCUMENTS
AND RARE BOOKS

**450TH ANNIVERSARY
OF THE APOSTLE
BY IVAN FYODOROV**

History of Early Printing in Russia
(Monuments, Sources, Traditions of Study)



Moscow
Pashkov Dom Publishing House
2016

РОССИЙСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ БИБЛИОТЕКА
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ОТДЕЛ РЕДКИХ КНИГ
(МУЗЕЙ КНИГИ)

РОССИЙСКАЯ БИБЛИОТЕЧНАЯ АССОЦИАЦИЯ
СЕКЦИЯ ПО ОСОБО ЦЕННЫМ РУКОПИСНЫМ ДОКУМЕНТАМ
И РЕДКИМ КНИГАМ

450 ЛЕТ АПОСТОЛУ ИВАНА ФЕДОРОВА

История раннего книгопечатания в России
(памятники, источники, традиции изучения)



Москва
Пашков дом
2016

УДК 002.2(47)"15"
ББК 76.103(2)43я43
Ч54

Рецензенты:

- Б. Л. Фонкич*, д-р ист. наук, зав. Центром «Палеография, кодикология, дипломатика»
Института всеобщей истории РАН;
Б. Н. Морозов, канд. ист. наук, ст. науч. сотр. отдела археографии (Археографической
комиссии) Института славяноведения РАН

Редакционная коллегия:

- А. Ю. Самарин*, зам. генерального директора по научно-издательской деятельности РГБ,
д-р ист. наук (председатель);
А. Ю. Бородихин, зав. отделом редких книг и рукописей Государственной публичной
научно-технической библиотеки Сибирского отделения РАН, канд. филол. наук;
Д. Н. Рамазанова, зав. НИО редких книг (Музей книги) РГБ, канд. ист. наук (составитель);
А. А. Суша, зам. директора Национальной библиотеки Беларуси, канд. культурологии;
С. Франклин, профессор славистики Кембриджского университета

**450 лет Апостолу Ивана Федорова = 450th Anniversary of the
Ч54 Apostle by Ivan Fyodorov** : история раннего книгопечатания в
России (памятники, источники, традиции изучения) / Рос. гос.
б-ка, НИО редких книг (Музей книги) ; РБА, секция по особо
ценным рукописным документам и редким книгам ; [сост.
Д. Н. Рамазанова]. – Москва : Пашков дом, 2016. – 472 с. : ил.
ISBN 978-5-7510-0634-1

И. Рамазанова, Д. Н., сост.

Сборник посвящен 450-летию юбилею первой датированной печатной книги, изданной в Москве Иваном Федоровым и Петром Тимофеевым Местиславцем – Апостолу (1564–2014). В издание включены статьи участников Международной научной конференции «450 лет Апостолу Ивана Федорова: история раннего книгопечатания в России (памятники, источники, традиции изучения)», проходившей в Москве 13–14 марта 2014 г.

В книге подняты вопросы изучения традиции печатания апостольских текстов в восточнославянских регионах, исследования отдельных экземпляров Апостола 1564 г. и других изданий Ивана Федорова, источниковедения кириллической печатной книги, взаимовлияния рукописной и печатной книжной культуры, а также рассмотрения современных направлений исследований книги.

Издание предназначено для историков, филологов, искусствоведов, книгovedов и всех, интересующихся историей книжной культуры.

УДК 002.2(47)"15"
ББК 76.103(2)43я43

ISBN 978-5-7510-0634-1

- © Рамазанова Д. Н., составление, 2016
© Покатов В. В., художественное оформление, 2016
© ФГБУ «Российская государственная библиотека»,
издательство «Пашков дом», 2016

СОДЕРЖАНИЕ

От составителя

Наследие славянских первопечатников в трудах
современных исследователей.....5

450-ЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ МОСКОВСКОГО АПОСТОЛА

Пчелов Е.В. Историческая память об Иване Федорове
и Петре Мстиславце в XX веке 11

Суша А.А. Юбилей национального книгопечатания как важный
стимул развития современной культуры.....24

ИСТОРИЯ ПЕЧАТНОГО АПОСТОЛА В XVI–XVII ВЕКАХ

Рамазанова Д.Н. Московская традиция издания Апостола
в XVI–XVII веках 33

Шустова Ю.Э. Издание Апостола на украинских и белорусских
землях (XVI–XVII).....96

АПОСТОЛ 1564 ГОДА И ДРУГИЕ ИЗДАНИЯ ИВАНА ФЕДОРОВА И ПЕТРА ТИМОФЕЕВА МСТИСЛАВЦА: ИСТОЧНИКОВЕДЧЕСКИЕ И АРХЕОГРАФИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Бондар Н.П. Исследование водяных знаков бумаги изданий
Ивана Федорова и Петра Мстиславца: итоги и перспективы 153

Усачев А.С. Присоединение Казани и начало русского
книгопечатания 171

Амерханова Э.И. Экземпляр Апостола Ивана Федорова
в фонде Научной библиотеки им. Н.И. Лобачевского Казанского
федерального университета..... 181

Клеминсон Р.М. Издания Ивана Федорова на Британских островах 196

<i>Франклин С.</i> Об одном экземпляре Апостола 1574 года в английской частной коллекции	206
<i>Бородихин А.Ю.</i> Издания Ивана Федорова в серии «Книжный памятник Сибири»	209
<i>Юдин А.А.</i> Об особенностях экземпляров изданий Ивана Федорова в собрании ГПНТБ СО РАН	224
<i>Мошкова Л.В.</i> Букварь Ивана Федорова в ряду славянских букварей XVI века	253
<i>Волков В.В.</i> Евангелие учительное Ивана Федорова и Петра Тимофеева Мстиславца (Заблудов, 1569) из современного Рогожского собрания	263
<i>Титовец Е.И.</i> Издания Ивана Федорова и Петра Мстиславца в фонде Центральной научной библиотеки НАН Беларуси	272

РУКОПИСНАЯ И ПЕЧАТНАЯ КИРИЛЛИЧЕСКАЯ КНИГА В XVI–XVII ВЕКАХ: СРАВНИТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

<i>Белянкин Ю.С.</i> Старопечатные книги и рукописи из книжниц Перми Великой (по фондам Российской государственной библиотеки)	285
<i>Анхимюк Ю.В.</i> Апостол толковый особой западнорусской редакции	296
<i>Белякова Е.В.</i> К проблеме влияния печатных изданий на рукописную традицию (на примере Кормчей, Алфавитной Синтагмы Матфея Властаря и сборника Зинар)	308
<i>Крутова М.С.</i> О соотношении названий старопечатного и рукописного Евангелия учительного	320
<i>Серебрякова Е.И.</i> «Старопечатный» орнамент в Псковских рукописях второй половины XVI века: стиль и источники	326
<i>Хромов О.Р.</i> Гравюра в рукописной книге XVI–XIX веков: проблемы описания и идентификации	336

СТАРОПЕЧАТНЫЕ КИРИЛЛИЧЕСКИЕ ИЗДАНИЯ: ПРОБЛЕМЫ ПРОИСХОЖДЕНИЯ, БЫТОВАНИЯ И АТРИБУЦИИ

<i>Седова Г.Е.</i> Неизвестный часовник XVI века (из Государственного архива Архангельской области)	347
<i>Пушков В.П.</i> Книжные покупки г. Ярославля на Московском печатном дворе в первой половине 1660-х годов (по архиву Приказа книгопечатного дела)	359
<i>Симонов Р.А.</i> Новое об источниках «Арифметики» Л.Ф. Магницкого (275 лет после кончины)	368

<i>Лизогубов Р.А.</i> Проблема атрибуции экземпляра Московского издания Месяцеслова 1793 года из частного собрания	396
<i>Кажуро И.</i> Кириллические книги в Библиотеке Вильнюсского университета: история, география и владельческие знаки.....	400

СОВРЕМЕННЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ РАЗВИТИЯ ИССЛЕДОВАНИЙ КИРИЛЛИЧЕСКОЙ КНИГИ: ПРОЕКТЫ И ДИСКУССИИ

<i>Франклин С.</i> К вопросу о малых жанрах кириллической печати.....	421
<i>Ермакова М.Е.</i> О взаимоотношениях Московского печатного двора и Оружейной палаты в издании книг начала XVIII века	433
<i>Емельянова Е.А.</i> Проект создания базы данных «Записи XVI-XVIII вв. на книгах кирилловской печати в собрании НИО редких книг РГБ» (структура описания и система поиска).....	444
<i>Бондар М.А.</i> Современные тенденции развития библиографирования старопечатных кириллических изданий в Украине в XXI веке	450
Список сокращений	461
Сведения об авторах	463

CONTENTS

From editor	
Heritage of Slavonic printing pioneers in works of modern researchers.....	5
450 th ANNIVERSARY OF THE MOSCOW APOSTLE	
<i>Pchelov E.V.</i> Historical memory of Ivan Fyodorov and Pyotr Mstislavets in the 20 th century	11
<i>Susha A.A.</i> Anniversary of the national book printing as an important impetus to the development of the modern culture	24
HISTORY OF THE PRINTED APOSTLE IN THE 16 th – 17 th CENTURIES	
<i>Ramazanova D.N.</i> Moscow tradition of publication of The Apostle in the 16 th – 17 th centuries	33
<i>Shustova Y.E.</i> Publication of The Apostle on the territory of Ukraine and Belarus in the 16 th – 17 th centuries	96
THE APOSTLE OF 1564 AND OTHER PUBLICATIONS OF IVAN FYODOROV AND PYOTR MSTISLAVETS: SOURCE STUDIES AND ARCHAEOGRAPHICAL RESEARCH	
<i>Bondar N.P.</i> Research of the watermarks at the paper of books printed by Ivan Fyodorov and Pyotr Mstislavets: results and prospects	153
<i>Usachev A.S.</i> Annexation of Kazan and the beginning of Russian book printing	171
<i>Amerkhanova E.I.</i> An exemplar of Ivan Fyodorov's Apostle (1564) in the Lobachevsky Scientific Library of the Kazan Federal University	181
<i>Cleminson R.M.</i> Books printed by Ivan Fyodorov in the British isles	196
<i>Franklin S.</i> A copy of The Apostle (1574) in an English private collection	206

<i>Borodikhin A.Y.</i> Ivan Fyodorov's publications in the "Book Monument of Siberia" series	209
<i>Yudin A.A.</i> On the peculiarities of the copies of Ivan Fyodorov's editions in the collection of the State Public Scientific Technological Library of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences.....	224
<i>Moshkova L.V.</i> Ivan Fyodorov's primers among the Slavic primers of the 16 th century	253
<i>Volkov V.V.</i> The Didactic Gospel of Ivan Fyodorov and Pyotr Timofeyev Mstislavets (Zabludov, 1569) from the present-day Rogozhskoye book collection	263
<i>Titovets E.I.</i> Books printed by Ivan Fyodorov and Pyotr Mstislavets in the collection of the Central Scientific Library of the National Academy of Sciences of Belarus	272

MANUSCRIPT AND PRINTED CYRILLIC BOOK IN THE 16th – 17th CENTURIES: COMPARATIVE STUDY

<i>Belyankin Y.S.</i> Early printed books and manuscripts from the libraries of the Perm-Velikaya region (in the Russian State Library's collections).....	285
<i>Ankhimiyuk Y.V.</i> The Apostle Explanatory of the special West-Russian Edition	296
<i>Belyakova E.W.</i> To the issue of influence of printed editions on the manuscript tradition (by the example of Kormčaja, the canonum Syntagma of Matthew Blastares, and the miscellany Zinar).....	308
<i>Krutova M.S.</i> Correlation between the names of the early printed and handwritten Didactic Gospels.....	320
<i>Serebryakova E.I.</i> "Early Printed" ornament in the Pskov manuscripts of the 2 nd half of the 16 th century: its style and origins.....	326
<i>Khromov O.R.</i> Woodcut in the manuscript books of the 16 th – 19 th centuries: the Problems of their description and identification.....	336

EARLY PRINTED CYRILLIC EDITIONS: PROBLEMS OF THEIR ORIGIN, EXISTING, AND ASCRIPTION

<i>Sedova G.E.</i> Unknown Book of Hours of the 16 th century (from the State Archive of the Arkhangelsk Region).....	347
<i>Pushkov V.P.</i> Books purchased by the citizens of Yaroslavl at the Moscow Print Yard in the early 1660s (according to the book printing archive)	359
<i>Simonov R.A.</i> News about the sources of "Arithmetic" (1703) by L.F. Magnitsky (275 years after death)	368

<i>Lizogubov R.A.</i> Ascription problem of a Moscow edition of Menologion of 1793 from a private collection	396
<i>Kazhuro I.</i> Collection of early printed Cyrillic books from the Vilnius University Library: history and discoveries	400

MODERN DEVELOPMENT TRENDS OF THE CYRILLIC BOOK RESEARCH: PROJECTS AND DISCUSSIONS

<i>Franklin S.</i> Minor genres of early Cyrillic printing	421
<i>Ermakova M.E.</i> On the interrelation between the Moscow Print Yard and the Kremlin Armory in the matter book-publishing an the beginning of the 18 th century	433
<i>Emelyanova E.A.</i> Project of creation of the database “Records of the 16 th – 18 th centuries on the books printed in Cyrillic in the collection of the Department of Rare Books of the Russian State Library” (the description structure and retrieval system).....	444
<i>Bondar M.A.</i> Contemporary development trends of the Cyrillic early printed books bibliographizing in Ukraine in the 21 st century	450
List of abbreviations	461
Information on the Authors	465